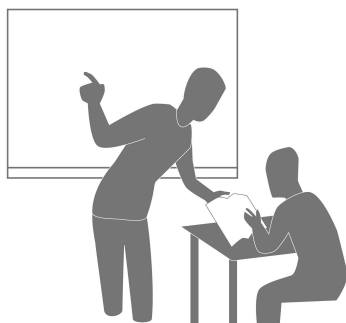


Faciliter la compréhension et l'expression de l'élève sourd ou malentendant

2nd degré

Repenser la communication

Vignette



Description

La compréhension et l'expression des élèves sourds ou malentendants, dans les classes de collège et de lycée, peuvent être perturbées par différents facteurs : bruits, organisation de la salle et place de l'élève. Quels outils mettre en place pour faciliter la communication de l'élève ?

Pour en savoir plus

En fonction du mode de communication choisi, certains élèves sourds ou malentendants peuvent être accompagnés lors de certaines séances d'un interprète en LSF ou d'un codeur qui facilitent la communication entre l'enseignant, les camarades de classe et l'élève sourd. Toutefois, ces intervenants n'apportent pas toutes les réponses car ils ne sont que des « facilitateurs » de la communication. Il s'agit ici de proposer des pistes pour que les enseignants, les autres élèves soient acteurs de la communication.

Plusieurs aspects interviennent dans la communication : la compréhension, l'expression et la réception des informations.

On parlera ici d'élèves sourds ou malentendants dont la scolarisation est individuelle, avec ou sans un accompagnement spécifique, dans une classe ordinaire, et dont la surdité peut avoir un impact sur l'apprentissage du français oral et écrit.

On ne parlera pas ici d'élèves sourds ou malentendants dont la scolarisation est collective dans un établissement scolaire fléché en pôle d'enseignement pour les jeunes sourds (PEJS). Sont proposés deux parcours distincts :

- parcours langue française : les élèves ont fait le choix d'une communication en langue française avec appui de la langue française parlée complétée (LPC) et possibilité d'apprendre la LSF comme enseignement de complément ;
- parcours bilingue : les élèves ont fait le choix d'une communication bilingue, langue des signes française (LSF) et français écrit.

Voir circulaire sur [le site du ministère de l'Éducation nationale](#).

Réception des informations

Mettre toutes les adaptations en place pour optimiser la réception des informations données en classe par tout le monde.

- Respecter le choix du mode de communication de l'élève (LSF/français écrit ou français oral et écrit).
- S'adresser directement à l'élève sans passer par les accompagnants : regarder l'élève quand on s'adresse à lui et non pas l'accompagnant. Soit l'élève regardera l'enseignant s'il s'exprime suivant le mode de communication de l'élève, soit il regardera l'accompagnant.
- Lorsqu'une information est donnée à l'oral, donner la même information à l'écrit, utiliser un diaporama par exemple **mais** ne pas parler en même temps que faire défiler les diapositives. Laisser le temps à l'élève de copier ou de rajouter des informations.
- Si un élève dans la classe prend la parole, laisser le temps à l'élève sourd ou malentendant de voir qui parle. L'enseignant pourra répéter ce qui a été dit.
- Ne pas parler en même temps que la copie : l'élève sourd ou malentendant a besoin de regarder l'interlocuteur pour suivre la conversation.

S'exprimer

Mettre l'élève à l'aise lors de sa prise de parole.

- Être attentif lors des interventions de l'élève, le mettre à l'aise dans ses prises de parole, en effet il peut avoir des difficultés à prononcer certains mots ou avoir une voix particulière.
- Lui permettre de reformuler ses propos s'il n'a pas été compris tout de suite.
- Ne pas systématiquement corriger ses erreurs de syntaxe si ce n'est pas un exercice spécifique de grammaire. (certains points pourront être repris pendant les exercices spécifiques).

Comprendre

Cette question est valable pour tous les élèves mais pour les élèves sourds et malentendants elle est en lien avec la réception des informations.

- Ne pas hésiter à faire reformuler certaines notions à l'élève, notamment les nouvelles notions étudiées pendant la séance d'enseignement.
- Après une séance d'enseignement, lui proposer de compléter une fiche comme celle ci-dessous.

Exemple de fiche de synthèse à donner à l'élève

Séquence 1 :	
Séance 1 :	
<i>Vocabulaire vu en classe et à connaître :</i> - - -	<i>La prise de notes :</i> - Facile : - Difficile :
Ce que j'ai compris – je rédige quelques phrases avec mes propres mots :	
Séance 2 :	
<i>Vocabulaire vu en classe et à connaître :</i> - - -	<i>La prise de notes :</i> - Facile : - Difficile :
Ce que j'ai compris – je rédige quelques phrases avec mes propres mots :	

Récapitulatif – repenser la communication au 2nd degré

Avant la séance d'enseignement

Conseils pratiques

- Donner les cours en avance en version papier ou sur clé USB ou sur Moodle.
- Donner les nouveaux termes, théorèmes, vocabulaire spécifique et les noms propres.
- Si communication en LSF : pour mémoriser les nouveaux signes clés, discuter avec un professeur de LSF sur les modalités de mémorisation.

Objectifs

- Permettre à l'élève de pouvoir suivre le cours plus aisément indépendamment du mode de communication choisi (oral, LSF ou LPC).
- Cela lui permet de mémoriser plus facilement et rapidement.

Les modalités de prise de notes pendant la séance d'enseignement

Conseils pratiques

- Projeter les titres du chapitre au fur et à mesure de la progression.

Objectifs

- Permettre à l'élève de bien suivre la progression de la séance.

Pendant la séance d'enseignement

Conseils pratiques

- Proposer plusieurs moyens d'explication des nouvelles compétences à acquérir, le plus visuellement possible : images, schémas, carte heuristique.
- Les informations visuelles restent les plus efficaces pour les élèves sourds ou malentendants
- Lors d'une prise de parole d'un autre élève, laisser le temps à l'élève sourd de voir qui parle et de se tourner vers lui.
- Favoriser la lecture labiale pour l'élève sourd.
- Reformuler les informations et les remarques des autres élèves.
- Si des documents à lire sont donnés, ne pas parler en même temps mais laisser du temps à l'élève pour lire le document.
- Si utilisation d'un support vidéo, insérer des sous-titres.
- Maintenir le niveau sonore le moins élevé possible.

Objectifs

- Permettre à l'élève de voir qui prend la parole et de suivre la conversation.
- Donner à l'élève l'information complète.
- L'élève ne peut pas lire et en même temps suivre une conversation.
- Permettre à l'élève d'avoir l'intégralité du document.

Après la séance

Conseils pratiques

- Donner à l'élève la fiche de synthèse proposée plus haut.
- Noter les devoirs au tableau.

Objectifs

- Permettre à l'élève de faire le point sur la leçon, ce qui donnera des indications à l'enseignant.

Évaluations

Conseils pratiques

- Proposer des consignes simples et courtes. Éviter les tournures de phrase « après avoir... ».
- Permettre à l'élève d'utiliser un lexique thématique (numérique ou imprimé).
- Proposer un « barème allégé » pour l'orthographe, la grammaire et la syntaxe dans les exercices de rédaction.

Objectifs

- Faciliter la compréhension des consignes.
- Pour l'orthographe des mots, permettre à l'élève de montrer ce qu'il sait, ce qu'il a appris sans le sanctionner pour son expression écrite qui peut parfois être plus fragile que celle d'un autre élève, surtout au collège.